

## **POLÍTICA DE PRIVACIDAD**

### **1.0 Derechos de Autor**

Todo el material, incluyendo los textos e imágenes que aparecen en la página web de Aruba en todo el mundo son propiedad de la Autoridad de Turismo de Aruba o utilizados con su respectiva autorización y están protegidos por la Ley de Aruba y la Ley Internacional de Derechos de Autor y no constituyen material de dominio público.

El material en este sitio web puede ser utilizado únicamente con intenciones personales o educativas. Ninguna parte de este sitio web puede ser copiada, publicada, almacenada, redistribuida o explotada de alguna otra manera con propósitos comerciales de cualquier forma o por cualquier medio sin el previo consentimiento escrito de la Autoridad de Turismo de Aruba.

El uso no autorizado está estrictamente prohibido. Para más información sobre cómo obtener permisos para la utilización de este sitio web con fines comerciales, contacte a la persona adecuada en la sección Contáctenos que se encuentra en la página principal.

### **2.0 POLÍTICA DE PRIVACIDAD**

La presente Política de Privacidad aborda la forma en que la información en Aruba.com (de ahora en adelante el "Sitio") es recolectada, qué uso se le da, cómo puede usted acceder a su información y modificarla y otros temas relacionados con su información.

La presente Política de Privacidad es parte de cada uno de los Términos de Uso y Acuerdo del Usuario (el "Acuerdo") entre usted y la Autoridad de Turismo de Aruba ("ATA") y la Asociación de Hoteles y Turismo de Aruba ("AHATA"). Colectivamente, AHATA y ATA serán referidas en distintas ocasiones como "nosotros" y "Aruba.com". La Información Personal (como definida en el Acuerdo) incluye toda la información identificable personalmente descrita en la presente Política de Privacidad.

#### **2.1 Números de Seguridad Social**

Nosotros no solicitamos ni solicitaremos su número de seguridad social en este Sitio. No revele nunca su número de seguridad social en este Sitio ni a nadie que asegure ser parte del Sitio.

#### **2.2 Sus derechos de privacidad de California**

Las siguientes disposiciones aplican a los residentes del Estado de California.

Ocasionalmente, podremos compartir su información personalmente identificable con nuestras filiales, afiliados, patrocinadores, anunciantes u otros terceros para sus propios fines de mercadeo.

Si usted no quiere que nosotros compartamos su información personalmente identificable con dichos terceros para sus propios fines de mercadeo directo, por favor notifíquenos escribiendo a [email@aruba.com](mailto:email@aruba.com) o a Aruba Tourism Authority L.G. Smith Blvd 172, P.O.Box 1019, Asunto:

Aruba.com Unsubscribe. Su petición de retiro será procesada dentro de los 30 días siguientes a la fecha de recepción de la misma.

Para más información sobre cómo se recolecta y utiliza su información personalmente identificable, por favor remítase al resto de nuestra Política de Privacidad.

### 2.3 Menores de 18 años

Este sitio no está dirigido a menores de 18 años. Nosotros no recolectamos de manera intencional la información personalmente identificable de personas menores de 18 años, salvo por las limitadas ocasiones descritas más adelante. En el evento en el que una persona menor de 18 años nos envíe una pregunta en el sitio y revele su edad, nosotros podremos utilizar el correo electrónico de esta persona con el único fin de dar respuesta a su pregunta por una sola vez. No obstante, nosotros no utilizaremos de manera intencional el correo electrónico de esta persona para contactarla de nuevo y la borraremos de nuestros registros una vez hayamos respondido. Si nos enteramos de que, de manera desprevista, hemos recolectado la información personalmente identificable de un menor de 18 años, haremos esfuerzos razonables para borrar dicha información de nuestros registros.

### 2.3 Recolección de la información

Este Sitio recolecta dos tipos de información: (1) información que lo identifica a usted personalmente (como su nombre, correo electrónico y dirección); y (2) información que no lo identifica a usted personalmente (como el número de usuarios que entran al sitio diariamente). Como política general, ninguna información que lo pueda identificar a usted personalmente es recolectada de manera automática cuando usted visita el Sitio. No obstante, en ciertas ocasiones se le puede solicitar que comparta cierta información específica sobre usted mismo para el uso de ciertas funciones en el Sitio o para aprovechar ciertas oportunidades que estemos ofreciendo a través de la página. En caso de que usted decida compartir su información está autorizando su conservación y uso.

### 2.4 Registro

Para visitar el Sitio no es necesario registrarse con el mismo. No obstante, su acceso estará restringido a ciertas partes del Sitio. Para poder acceder a todas las funcionalidades del Sitio, incluyendo la realización de reservas y publicación de comentarios o críticas en el Sitio, usted primero deberá registrarse y crear un nombre de usuario y contraseña. Su nombre de usuario será visible en todas las publicaciones que usted haga en el Sitio. Durante el proceso de registro usted deberá proporcionar su información de contacto (nombre y correo electrónico) y otra información demográfica. Nosotros utilizamos esta información para contactarlo e informarle sobre los servicios en nuestro Sitio que la información demográfica por usted proporcionada sugiera puedan ser de interés para usted. También utilizamos su información para desarrollar perfiles de usuarios y segmentar la información de acuerdo a sus intereses expresados. Así mismo, utilizamos la información personalmente identificable en conexión con reservas, posibles reservas o actividades relacionadas con las reservas que usted realice a través del Sitio.

## 2.5 Órdenes

Si usted compra un producto o servicio del motor de reservas, le pediremos cierta información personalmente identificable para procesar su orden. Usted deberá proporcionar información de contacto (nombre, correo electrónico y dirección de envío) e información financiera (número de tarjeta de crédito y fecha de expiración). La AHATA o sus miembros pueden utilizar esta información con fines de cobro y para procesar sus órdenes de compra.

## 2.6 Concursos

Podremos tener algunos concursos ocasionalmente en nuestro Sitio. Si usted decide participar, es posible que le pidamos que comparta cierta información personalmente identificable con nosotros. La participación en los concursos es completamente voluntaria y usted tiene la opción de revelar o no dicha información. La información que usted proporcione puede ser agregada a su perfil, también podremos utilizar esta información para notificar a los ganadores y para mejorar el monitoreo del Sitio. Un proveedor independiente de servicios puede estar a cargo de dichos concursos. El contrato con el proveedor independiente de servicios contendrá provisiones que regulen la utilización de la información personalmente identificable que sea recolectada.

## 2.7 Encuestas o Grupos de Enfoque

Ocasionalmente, podremos invitarlo a participar en una encuesta o grupo de enfoque. Usted no está obligado a participar y puede decidir no hacerlo. Si usted decide participar en una encuesta o grupo de enfoque, es posible que le solicitemos proporcionar cierta información demográfica (género, fecha de nacimiento, código postal...). Es posible que utilicemos la información por usted enviada, incluyendo sus respuestas a las encuestas para los fines especificados al comienzo de las mismas. En algunos casos es posible que publiquemos los resultados de las encuestas, pero únicamente como información agregada. Como es posible que llevemos a cabo encuestas junto con nuestros anunciantes, patrocinadores y otros terceros, también puede que compartamos los resultados de dichas encuestas con terceros. En ninguno de los casos los resultados lo identificarán a usted personalmente.

## 2.8 Enviar a un amigo

Si usted elige utilizar nuestro servicio de referidos para contarle a sus amigos sobre nuestro Sitio, le pediremos el nombre de su amiga(o) y su dirección de correo electrónico. Le enviaremos a su amiga(o) de manera automática correos electrónicos sobre nuestro Sitio. Su amiga(o) podrá retirarse de la lista de correos, instrucciones en los correos le indicarán a su amiga(o) los pasos que debe seguir para no seguir recibiendo comunicaciones de parte del Sitio. Aruba.com guardará el correo electrónico de su amiga(o) de manera indefinida pero atenderá la solicitud de su amiga(o) de no recibir más comunicaciones de parte del Sitio. Además, su amiga(o) podrá contactarnos en [unsubscribe@aruba.com](mailto:unsubscribe@aruba.com) para solicitar que su información sea removida por completo de nuestra base de datos.

## 2.9 Fuentes Adicionales de Información

Podremos recolectar información de otros puntos en nuestro Sitio, incluyendo la página de registro del boletín y los formatos de comentarios. Toda la información que usted proporcione en estas áreas es opcional y usted no necesita registrarse si no desea recibir el boletín o enviar comentarios.

## 3. Usos de la información

Esta sección aborda usos más específicos de la información recolectada en este Sitio.

### 3.1 Comunicaciones del Sitio

#### 3.1.1 Ofertas Especiales y Actualizaciones

Ocasionalmente le enviaremos información sobre productos, servicios, promociones especiales y descuentos. Usted puede retirar su suscripción y no recibir este tipo de correos modificando sus preferencias en la página de su perfil.

#### 3.1.2 Boletines

Al momento de crear su cuneta en nuestro Sitio, nosotros utilizaremos su nombre y correo electrónico para enviarle el boletín. Usted puede retirar su suscripción y no recibir boletines modificando sus preferencias en la página de su perfil.

#### 3.1.3 Anuncios relacionados con servicios

En contadas ocasiones usted recibirá anuncios relacionados con servicios y únicamente cuando sea necesario. Por ejemplo, si el servicio es suspendido temporalmente por mantenimiento, es posible que reciba un correo electrónico de nuestra parte. Generalmente, no es posible cancelar la suscripción a este servicio, el cual no es de naturaleza promocional. Si usted no desea recibir estas notificaciones, usted puede desactivar su cuenta.

#### 3.1.4 Comunicaciones relacionadas con reservas

Le enviaremos información y nos comunicaremos con usted en lo relativo a las reservas realizadas a través de nuestro Sitio, posibles reservas, modificaciones a las reservas, cancelaciones de reservas y cualquier otra actividad relacionada con las reservas, incluyendo oportunidades promocionales y de cross-selling.

### 3.2 Bienvenida y Servicio al Cliente

Le enviaremos un email de bienvenida para verificar su nombre de usuario y contraseña de acuerdo a la información por usted proporcionada. Cuando usted llama o le escribe al área de servicio al cliente, nosotros recolectamos la información (nombre, correo electrónico, teléfono) necesaria para poder ayudarlo. Por ejemplo, si usted llama para solicitar ayuda en una compra, puede que le solicitemos su información de contacto y facturación.

### 3.3 Perfil

Nosotros almacenamos toda la información que recolectamos por medio de las cookies, archivos de registro, clear gifs, y/o fuentes de terceros para crear un “perfil” de sus preferencias. Nosotros atamos su información personalmente identificable y su historial de compra al perfil para poder ofrecerle promociones y ofertas que se adapten a sus preferencias y así mejorar el contenido del Sitio para Usted.

### 3.4 Complementación de la información

Para poder ofrecerle ciertos servicios, en ocasiones podemos complementar la información personal que usted nos ha proporcionado con información obtenida de terceras fuentes. Por ejemplo, podemos utilizar un servicio externo para verificar su dirección y otra información para confirmar que su perfil es correcto. Adicionalmente, podemos comprar datos de mercadeo de terceros y agregarlos a nuestra base de datos de usuarios para dirigir mejor nuestra publicidad y ofrecerle información que consideramos le pueda resultar pertinente. Para enriquecer el perfil de nuestros clientes individuales, atamos esta información a la información personalmente identificable que ellos nos han proporcionado.

## 4. Intercambio y divulgación de la Información

### 4.1 Información agregada (no identificable personalmente)

Nosotros compartimos información demográfica agregada de nuestra base de datos de usuarios con nuestro aliado y anunciantes. La información agregada es información de más de un individuo donde no se conoce la identidad del individuo y no puede ser inferida a partir de la información proporcionada. El intercambio de esta información le permite a nuestros anunciantes saber si nuestro Sitio les permitirá ofrecerle sus bienes y servicios a un grupo demográfico específico (por ejemplo, saber si en nuestra base de datos hay personas solteras, mayores de 40 años o que practiquen el buceo). En dichas circunstancias, nosotros no atamos la información agregada de los usuarios con información personalmente identificable.

### 4.2 Información personalmente identificable

Es posible que compartamos su información personalmente identificable de las siguientes maneras:

Agentes. Cuando utilizamos empresas externas de envíos para cumplir con las órdenes de compra o compañías de tarjetas de crédito o procesamiento de pagos para enviarle la factura por bienes y servicios adquiridos. Estas empresas no retienen, comparten, almacenan o utilizan información personalmente identificable para ningún otro propósito.

## 5. Aviso Legal

Nos reservamos el derecho de divulgar información personalmente identificable sin su consentimiento y sin previo aviso cuando así sea requerido por la ley y cuando creamos que la divulgación de dicha información es necesaria para proteger nuestros derechos y/o para cumplir con algún procedimiento judicial, orden de la corte o proceso legal que involucre nuestro Sitio. El proceso legal puede requerir que divulguemos o permitamos al acceso a información personal

como su cuenta, facturación, pagos y publicaciones. También podemos utilizar o divulgar información personalmente identificable acerca de usted sin su consentimiento (a) para proteger nuestros otros clientes, empleados o propiedad; (b) en situaciones de emergencia; (c) para reforzar nuestros derechos en la corte o cualquier otra instancia, o directamente con usted, por violación de los términos del servicio, las condiciones, políticas y/o; (d) por algún otro motivo así dispuesto por la ley, por ejemplo, como parte de algún procedimiento regulatorio.

## 6. Opción de cancelación

Usted puede elegir no recibir comunicaciones enviadas por el Sitio, salvo por el correo de bienvenida/confirmación que se le envía cuando usted se registra en el Sitio. Si usted no utiliza su opción de cancelar el envío de comunicaciones de parte de nuestro Sitio, el Sitio continuará enviándole correos.

Usted puede cambiar sus preferencias para la recepción de comunicaciones de nuestra parte en la página de su perfil. Además, le damos la oportunidad de cancelar el uso de su información personalmente identificable utilizada para ciertos fines cuando solicitamos este tipo de información.

### 6.1 Retención y almacenamiento

Retendremos su información personalmente identificable en las bases de datos de acuerdo a nuestra política de manejo de documentos y política de retención y a las leyes aplicables. Dicho periodo puede extenderse más allá de la terminación de su relación con nosotros, únicamente tanto tiempo como sea necesario para que nosotros tengamos acceso a información suficiente para responder a cualquier dificultad que pueda emerger en el futuro. Es posible que también necesitemos retener cierta información para prevenir actividades fraudulentas, para protegernos contra responsabilidades, que nos permita apelar a soluciones disponibles o limite los daños que podamos sufrir; o si creemos de buena fe que alguna ley, regulación, norma o lineamiento así lo requiere.

### 6.2 Archivos de registro

Nosotros recolectamos cierta información y la almacenamos de manera automática en archivos de registro. Esta información incluye direcciones IP, tipo de navegador, proveedor de servicio de internet (ISP), páginas de entrada y salida, sistema operativo, estampa de fecha y hora y datos de clickstream. Nosotros utilizamos esta información, la cual no identifica a los usuarios individuales, para analizar tendencias, administrar el Sitio, monitorear los movimientos de los usuarios en el Sitio y recolectar información demográfica sobre nuestra base de usuarios como conjunto. Vinculamos datos recolectados automáticamente a información personalmente identificable para monitorear la utilización de la página, lo que nos permite adaptar el Sitio a sus preferencias, mejorar la oferta del Sitio, optimizar la facilidad de navegación y los tiempos de sesión.

### 6.3 Cookies

Un Cookie es un pequeño archivo de texto que nuestro computador le envía a su computador y que su computador nos envía de regreso cada vez que usted realiza una solicitud a nuestro Sitio. Cada cookie contiene un número único de identificación que identifica el navegador del visitante,

pero no necesariamente al visitante. Nosotros utilizamos cookies en este Sitio. Nosotros vinculamos la información que almacenamos en las cookies a información personalmente identificable que usted ha enviado al visitar nuestro Sitio. La mayoría de los navegadores de internet aceptan los cookies de manera automática. Usted puede configurar su navegador para que no acepte cookies o le advierta antes de aceptar cookies de los sitios que usted visita.

Nosotros utilizamos cookies de sesión con ID y cookies persistentes. Las cookies de sesión expiran una vez usted cierra su navegador. Las cookies persistentes pueden permanecer en su disco duro por un periodo extendido de tiempo. Usted puede remover la cookies persistentes siguiendo las instrucciones indicadas por su navegador en el archivo de "Ayuda".

Nosotros utilizamos cookies para monitorear la actividad de nombres de usuarios y contraseñas, para monitorear datos de clickstream, para proporcionar contenidos ajustados a cada perfil, para optimizar la navegación y para ofrecer una experiencia personalizada. Las cookies persistentes también nos permiten hacerle seguimiento y apuntar a los intereses de nuestros usuarios y mejorar la experiencia de nuestro Sitio. También capturamos información relacionada con el siguiente sitio que usted visita una vez abandona nuestra página.

Si usted decide no aceptar nuestras cookies, usted puede ingresar a aquellas partes del Sitio disponibles para el público general, pero no podrá acceder a muchos de los productos y servicios ofrecidos en nuestra página.

#### 6.4 Enlaces a otros sitios

La presente declaración de la política de privacidad aplica únicamente a la información recolectada por este Sitio. Nuestro Sitio contiene enlaces a otros Sitios que no son propiedad ni están bajo el control de Aruba.com. Por favor tenga en cuenta que Aruba.com no es responsable de las prácticas de privacidad de otros Sitios.

Cuando usted abandona el Sitio, tenga en cuenta que usted debe leer la declaración de privacidad del Sitio al que usted ha sido enlazado. Aruba.com no se hace responsable de los Sitios de terceros.

#### 6.5 Tableros de noticias/Salones de chat

El Sitio contiene foros que exhiben de manera automática su nombre de usuario asociado a su publicación. También publica su perfil demográfico. Si usted incluye información personalmente identificable en el cuerpo de su publicación, usted debe tener en cuenta que dicha publicación contendrá la información que usted incluya. Además, si usted utiliza el foro de este Sitio, usted debe tener en cuenta de que cualquier información personalmente identificable que usted envíe puede ser leída, recolectada o utilizada por otros usuarios de estos foros y puede ser utilizada para el envío de mensajes no solicitados. No nos hacemos responsables de la información personalmente identificable que usted decida publicar en estos foros.

#### 6.6 Monitoreo

Aruba.com puede, ocasionalmente, monitorear y revisar cualquier información transmitida o recibida a través del Sitio, por medio de conversaciones telefónicas o email, para el aseguramiento de la calidad y otros fines. Nos reservamos el derecho de censurar, editar, remover o prohibir la

transmisión o recibo de cualquier información que Aruba.com considere inapropiada o que viole el Acuerdo. Durante el monitoreo, la información puede ser examinada, grabada o copiada.

#### 7. Acceso A Información Personalmente Identificable

Si su información personalmente identificable cambia, o si usted no desea recibir más nuestro servicio, usted puede corregirla, actualizarla o desactivarla haciendo los respectivos cambios en su página de perfil. Por ejemplo, usted puede cambiar en cualquier momento su correo electrónico, favoritos, amigos o sus preferencias para recibir (o no) nuestros emails, boletines o mensajes instantáneos con anuncios personalizados.

Por favor recuerde que es posible que no podamos atender su solicitud si estamos legalmente obligados a retener dicha información, o por otros motivos, como está descrito en nuestra política de Retención y Almacenamiento.

#### 8. Seguridad

Aruba.com emplea salvaguardas físicas, administrativas y técnicas para ayudar a proteger la confidencialidad e integridad de la información recolectada en este Sitio y para reducir el riesgo de pérdida, abuso, acceso no autorizado, divulgación o modificación de dicha información. Seguimos los estándares de la industria para la protección de la información personal proporcionada por nuestros usuarios durante su transmisión y una vez la hemos recibido. No obstante, ningún método de transmisión o almacenamiento en internet es 100% seguro. Por este motivo, aunque nos esforzamos por utilizar medios comerciales aceptables para proteger su información, no podemos garantizar su absoluta seguridad. Si usted tiene alguna pregunta sobre la seguridad de nuestro Sitio, por favor escríbanos a [registration@aruba.com](mailto:registration@aruba.com).

Si usted elige contactar Aruba.com a través del Sitio, por favor tenga en cuenta que cualquier información transmitida de manera electrónica es vulnerable. En nuestras comunicaciones con usted, es posible que le enviemos emails en texto no protegido ni encriptado, pues reconocemos que la mayoría de las personas no pueden procesar rápidamente mensajes encriptados. Esto se hace para su conveniencia, pero bajo el riesgo de que si la comunicación es interceptada o desviada, puede ser leída más fácilmente que si estuviera encriptada.

#### 9. Modificaciones a esta Política de Privacidad

Si decidimos modificar o complementar nuestra política de privacidad, publicaremos dichos cambios en esta declaración de privacidad, en la página principal y otros lugares que consideremos apropiados de modo que usted se entere del tipo de información que recolectamos, cómo la usamos, y bajo qué circunstancias, si alguna, la divulgamos. Los cambios a la Política de Privacidad aplican a la información recolectada a partir de la fecha en la que publicamos las modificaciones en el Sitio y a la información en nuestro poder.

Nos reservamos el derecho de modificar esta Política de privacidad en cualquier momento así que, por favor, revísela constantemente. Si realizamos cambios materiales a esta política, le notificaremos acá, por email o por medio de un anuncio en nuestra página principal. Si alguno de los cambios realizados no es aceptable para usted, usted puede solicitar que se remueva su información personalmente identificable de nuestros registros, utilizando la página del perfil.



## 10. Contáctenos

Si usted tiene alguna pregunta o inquietudes acerca de las prácticas de privacidad de este Sitio, intentaremos dar respuesta a sus preguntas o inquietudes rápidamente.

E-mail: [registration@aruba.com](mailto:registration@aruba.com)

Dirección:

Aruba Tourism Authority

Attn: Aruba.com Complaints

L.G.Smith Blvd 8

P.O.Box 1019 Oranjestad, Aruba